



SANDWICHMAKER

Art.-Nr.: 29016 + 29070

DE

EN

FR

NL

TR

Bedienungsanleitung
Instruction manual
Manuel d'instructions
Gebruiksaanwijzing
Kullanım kılavuzu

WICHTIGE INFORMATIONEN VOR GEBRAUCH

Lesen Sie die Bedienungsanleitung und Sicherheitshinweise sorgfältig durch bevor Sie das Gerät verwenden!

- Die Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung kann zu schweren Verletzungen oder zu Schäden am Gerät führen.
- Bewahren Sie die Bedienungsanleitung für die weitere Nutzung auf.
- Wenn Sie das Gerät an Dritte weitergeben, geben Sie unbedingt diese Bedienungsanleitung mit.
- Das Gerät ist nur für den privaten Haushalt konzipiert und nicht für den gewerblichen Gebrauch.
- Verwenden Sie das Gerät nur in Innenräumen und nicht im Freien.

WARNHINWEISE

Falls erforderlich, werden folgende Warnhinweise in dieser Bedienungsanleitung verwendet:



GEFAHR! Hohes Risiko:

Missachtung führt zu schweren Verletzungen oder zum Tod.



WARNUNG! Mittleres Risiko:

Missachtung kann Verletzungen oder schwere Sachschäden verursachen.



VORSICHT! Geringes Risiko:

Missachtung kann zu leichten Verletzungen oder Sachschäden führen.



WARNUNG: Verbrennungsgefahr!

Die Oberflächen des Gerätes können während des Betriebs sehr heiß werden. Berühren Sie nur die dafür vorgesehenen Griffe.

HINWEIS: Wichtige Informationen und Besonderheiten für den ordnungsgemäßen Umgang mit dem Gerät.



Schutzklasse I

Das bedeutet, dass ein Schutzleiter alle metallischen Komponenten, die berührbar und stromführend sind, mit der Erdung verbindet.



Das Hersteller CE-Kennzeichen sagt aus, dass das Produkt allen relevanten Europäischen Richtlinien und Sicherheitsstandards entspricht.

IPX0

Das Gerät verfügt über keinen Schutz gegen Wasser. Es ist weder gegen Tropf-, Spritz- noch Strahlwasser geschützt und darf ausschließlich in trockener Umgebung betrieben werden.



Das GS-Zeichen (Geprüfte Sicherheit) bescheinigt, dass das Produkt sicher ist, wenn es korrekt eingesetzt wird. Das GS-Zeichen bedeutet, dass die Sicherheit des Produkts geprüft worden ist. Produkte, die mit diesem Zeichen versehen sind, entsprechen den Anforderungen des Produktsicherheitsgesetzes (ProdSG).



Das EU-weit gültige Glas-Gabel-Symbol kennzeichnet Materialien, die für den Lebensmittelkontakt geeignet sind.

SICHERHEITSHINWEISE

- Wenn Sie die Sicherheitshinweise ignorieren, kann der Hersteller nicht für Schäden haftbar gemacht werden.
- Dieses Gerät kann von Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung oder Wissen benutzt werden, wenn sie von einer Person, die für ihre Sicherheit verantwortlich ist, beaufsichtigt oder von ihr bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und sie die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben.
- Beim Ignorieren der Sicherheitshinweise kann der Hersteller nicht für Schäden haftbar gemacht werden.



GEFAHR!

- Tauchen Sie das Gerät oder den Netzstecker nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Es besteht Lebensgefahr aufgrund von Stromschlag!
- Berühren Sie das Gerät nicht, wenn es ins Wasser gefallen ist. Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose, schalten Sie das Gerät aus und schicken Sie es an einen autorisierten Kundendienst zwecks Reparatur.
- Den Netzstecker des Gerätes nicht mit einer nassen Hand aus der Steckdose ziehen oder mit der Steckdose verbinden.
- Versuchen Sie unter keinen Umständen, das Gehäuse des Gerätes zu öffnen oder das Gerät selbst zu reparieren. Dies könnte einen Stromschlag verursachen.
- Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller, seinem Kundendienst oder einer ähnlich qualifizierten Person ausgetauscht werden, um Gefahren zu vermeiden.
- Das Gerät darf auf keinen Fall von Kindern benutzt werden. Das Gerät und die Anschlussleitung sind von Kindern fernzuhalten. Kinder dürfen

nicht mit dem Gerät spielen.

- Geben Sie keinesfalls Wasser in heißes oder brennendes Fett.



WARNUNG!

- Bei Betrieb von Elektro-Wärmegegeräten entstehen sehr hohe Temperaturen, die zu Verbrennungen führen können (z. B. Backplatten bzw. Backformen und Gehäuse). Berühren Sie keinesfalls mit bloßen Händen die heißen Oberflächen! Benutzen Sie daher die vorhandenen Griffe und tragen Sie hierfür stets wärmeisolierende Kochhandschuhe. Weisen Sie auch andere Benutzer auf die Gefahren hin! Verletzungsgefahr!
- Bitte berühren Sie während des Gebrauchs nicht die Oberfläche. Die Temperatur der zugänglichen Oberflächen kann sehr hoch sein, wenn das Gerät in Betrieb ist.
- Beim Öffnen und Schließen des Gerätedeckels sowie bei der Benutzung des Gerätes kann heißer Dampf austreten. Verbrühungsgefahr!
- Führen Sie keinesfalls Ortswechsel mit dem Gerät durch, solange es heiß ist oder sich heiße Speisen oder Flüssigkeiten darin bzw. darauf befinden. Verbrennungsgefahr!
- Lassen Sie das Gerät vollständig abkühlen, bevor Sie es reinigen und/oder verstauen. Bedenken Sie, dass das Gerät auch nach dem Abschalten noch sehr heiß sein kann. Verbrennungsgefahr!
- Um einen Hitzestau zu vermeiden, das Gerät nicht direkt an eine Wand oder unter einen Hängeschrank o. ä. stellen. Decken Sie das Gerät während des Betriebes nicht ab. Sorgen Sie für ausreichenden Freiraum und Sicherheitsabstand zu allen leicht schmelzenden und brennbaren Gegenständen – Brandgefahr!
- Lassen Sie das Gerät während des Gebrauchs niemals unbeaufsichtigt.



VORSICHT!

Personenschutz & Handhabung

- Wenn Sie die Sicherheitshinweise ignorieren, kann der Hersteller nicht für Schäden haftbar gemacht werden.
- Dieses Gerät kann von Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung oder Wissen benutzt werden, wenn sie von einer Person, die für ihre Sicherheit verantwortlich ist, beaufsichtigt oder von ihr bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und sie die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben.
- Die Reinigung und vom Benutzer auszuführende Wartungsarbeiten sollten nicht von Kindern ausgeführt werden.
- Wenn Sie Produkte mit Keramikbeschichtung benutzen, stellen Sie bitte sicher, dass sich keine Vögel im gleichen Zimmer befinden und dass das Zimmer komplett geschlossen und gut belüftet werden kann.
- Die Verwendung von Zubehör, das nicht vom Hersteller empfohlen

wird, kann Verletzungen verursachen.

Stromnetz & Kabel

- Bevor Sie den Stecker mit der Netzsteckdose verbinden, prüfen Sie bitte, ob die Spannung und die Frequenz mit den Angaben auf dem Typenschild übereinstimmen.
- Schließen Sie das Gerät nur an geerdete Steckdosen (Schukosteckdosen) an.
- Falls ein Verlängerungskabel verwendet wird, muss es für den Stromverbrauch des Gerätes geeignet sein, sonst kann es zum Überhitzen des Verlängerungskabels und/oder des Steckers kommen. Es besteht Verletzungsgefahr durch Stolpern über das Verlängerungskabel. Lassen Sie Vorsicht walten, um gefährliche Situationen zu vermeiden.
- Achten Sie darauf, dass das Netzkabel nicht über scharfe Kanten hängt und halten Sie es von heißen Objekten und offenen Flammen fern.
- Wickeln Sie das Kabel nicht um das Gerät und knicken Sie es nicht.
- Um die Verbindung zu trennen, stellen Sie eine beliebige Steuerung auf „Aus“ und ziehen Sie dann den Stecker aus der Steckdose. Halten Sie den Stecker immer fest, aber ziehen Sie niemals am Kabel.
- Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, wenn das Gerät nicht benutzt und bevor es gereinigt wird.
- Dieses Gerät ist nicht für die Bedienung über einen externen Timer oder ein separates Fernbedienungssystem bestimmt.

Aufstellung & Pflege (Geräteschutz)

- Dieses Gerät ist nicht für den gewerblichen Gebrauch konzipiert. Verwenden Sie das Gerät nur zu seinem bestimmungsgemäßen Zweck.
- Stellen Sie das Gerät auf eine stabile, ebene, fettunempfindliche und spritzunempfindliche Fläche, von der es nicht herunterfallen kann, da Spritzer nicht immer vermeidbar sind. Die Fläche sollte leicht zu reinigen sein.
- Auf die Grillplatten dürfen keinerlei Gegenstände gelegt werden, da dies zur Beschädigung der Keramikbeschichtung führen kann.
- Bei der bestimmungsgemäßen Verwendung des Gerätes und bei der Reinigung dürfen keine metallischen und/oder scharfkantigen Gegenstände zur Anwendung kommen. Benutzen Sie zur Reinigung nie scharfe oder scheuernde Reinigungsmittel, um Beschädigungen der Antihafbeschichtung zu vermeiden.
- Um Informationen zur Reinigung der Flächen zu erhalten, die mit Lebensmitteln oder Öl in Berührung kommen, lesen Sie bitte den Abschnitt „**REINIGUNG**“ in der Bedienungsanleitung.

LIEFERUMFANG

- 1. Sandwichmaker
- 2. Bedienungsanleitung

GERÄTEBESCHREIBUNG



- 1. Rote Betriebskontrollleuchte
- 2. Grüne Temperaturkontrollleuchte
- 3. Backplatten
- 4. Hitzebeständige Griffe
- 5. Rutschfeste Füße
- 6. Verschluss für Backvorgang und Transport

TECHNISCHE DATEN

Modell:	29016 + 29070
Netzspannung:	220-240V 50-60Hz
Schutzklasse:	I
IP-Schutzart:	IPX0
Leistung:	750 Watt

VOR DER ERSTEN BENUTZUNG



WARNUNG!

Verpackungsmaterial ist kein Kinderspielzeug. Kinder dürfen nicht mit den Kunststoffbeuteln spielen. Es besteht Erstickungsgefahr.

- Entnehmen Sie alle Teile aus der Verpackung und entfernen Sie sämtliche Verpackungsmaterialien. Entfernen Sie auch eventuelle Transportsicherungen.
- Prüfen Sie den Lieferumfang auf Vollständigkeit und Beschädigungen und reinigen Sie das Gerät.
- Vor der ersten Benutzung des Gerätes ist es notwendig einen ca. 5-minütigen Heizvorgang auszuführen. Hierbei eventuell auftretender leichter Geruch sowie leichte Rauchentwicklung sind normal und verschwinden nach 1-2 Heizdurchgängen. Dies ist keine Fehlfunktion des Gerätes. Sorgen Sie dennoch für eine ausreichende Belüftung, z.B. durch Öffnen des Fensters.
- Zusätzlich empfehlen wir Ihnen noch 1-2 Backdurchgänge mit Toastscheiben durchzuführen, um etwaige produktionsbedingte Rückstände gänzlich zu beseitigen. Diese Toastscheiben sind nicht zum Verzehr geeignet.

INBETRIEBNAHME

1. Stellen Sie das Gerät auf eine ebene, hitzeunempfindliche Oberfläche.
2. Bereiten Sie die Zutaten vor und stellen Sie griffbereit in die Nähe des Gerätes. Schließen Sie das Gerät erst danach an die Schutzkontakt-Steckdose an.
3. Wickeln Sie das Netzkabel mit dem Netzstecker vollständig ab und schließen Sie das Gerät an eine ordnungsgemäß installierte Steckdose, die den Angaben auf dem Gerät entspricht, an.
4. Die rote Betriebskontrollleuchte (1) und die grüne Temperaturkontrollleuchte (2) leuchten auf. Das Gerät beginnt mit dem Aufheizen.
5. Nachdem das Gerät die Betriebstemperatur erreicht hat, erlischt die grüne Temperaturkontrollleuchte (2). Dies zeigt an, dass die optimale Temperatur erreicht wurde.
6. Die Temperaturkontrollleuchte (2) und somit auch das Thermostat schalten sich nun während des Betriebes ein und aus, um die optimale Temperatur beizubehalten.
7. Entriegeln Sie den Verschlussclip und öffnen den Gehäusedeckel vollständig.
8. Bestreichen Sie die untere und obere Backform des Gerätes mit etwas Fett, z.B. Speiseöl, Schmalz oder Butter. Verwenden Sie dazu einen Pinsel, um die Keramik Beschichtung zu schonen. Die Sandwiches werden dadurch besonders knusprig und gleichmäßig gebräunt.
9. Legen Sie nun die belegten Sandwiches auf die untere Backform.
10. Schließen Sie das Gerät nun wieder, indem Sie beide Teile des Griffes vollständig zusammendrücken. Der Gehäusedeckel muss sich ohne großen Kraftaufwand schließen lassen, da sonst die Verriegelung beschädigt werden könnte. Belegen Sie die Sandwiches deshalb nicht zu dick.
11. Öffnen Sie den Deckel erst nach einer Minute zur Kontrolle. Ein zu häufiges Öffnen des Deckels lässt das Gerät schneller abkühlen und beeinflusst die gleichmäßige Bräunung.

12. Die ideale Zubereitungszeit variiert je nach Rezept, gewünschtem Bräunungsgrad und Art des verwendeten Toastbrots.
13. Die Sandwiches können nach der Zubereitung mit einem geeigneten, hitzebeständigen Holz- oder Kunststoffpfannenwenderentnommen werden. Achten Sie darauf, dass Sie die Backformen nicht zerkratzen.
14. Nach der Entnahme sind die Sandwiches sehr heiß, auch die Füllung kann sehr heiß sein! Lassen Sie die Sandwiches vor dem Verzehr ausreichend abkühlen.
15. Um weitere Sandwiches zuzubereiten, schließen Sie das Gerät wieder und warten bis das Gerät die nötige Temperatur erreicht hat.
16. Das Gerät sollten Sie nach der Benutzung vom Netz trennen und auf Raumtemperatur abkühlen lassen, bevor Sie es reinigen und/oder verstauen.

REINIGUNG

- Ziehen Sie vor der Reinigung grundsätzlich den Netzstecker.
- Lassen Sie das Gerät vor der Reinigung unbedingt auf Raumtemperatur abkühlen.
- Benutzen Sie zur Reinigung des Gerätes bzw. Backformen nie scharfe oder scheuernde Reinigungsmittel oder scharfkantige Gegenstände.
- Zur Reinigung der äußeren Flächen des Gerätes benutzen Sie bitte ein trockenes, höchstens leicht feuchtes Tuch. Reiben Sie anschließend das Gehäuse trocken.
- Um die Backformen zu reinigen, entfernen Sie zunächst grobe Speisereste sowie Krümel mit einem trockenen Tuch oder einer weichen und trockenen Bürste.
- Fettrückstände entfernen Sie mit Haushaltspapier oder einem trockenen Tuch.
- Angebrannte Speisereste oder gröbere Verschmutzungen lassen sich mit wenig Spülmittel und einem leicht feuchten Tuch beseitigen. Wischen Sie die behandelten Stellen mit einem leicht feuchten Tuch ohne Spülmittel nach um Seifenreste zu beseitigen.
- Achten Sie unbedingt darauf, dass keine Flüssigkeiten in das Innere des Gerätes laufen.

AUFBEWAHRUNG

Achten Sie darauf, dass das Gerät außerhalb der Reichweite von kleinen Kindern, an einem trockenen, staub- und frostfreien Ort aufbewahrt wird, ohne direkte Sonneneinstrahlung.

ENTSORGUNG

Entsorgen Sie die Verpackung sortenrein. Geben Sie Pappe und Karton zum Altpapier, Folien in die Wertstoff-Sammlung. Entsorgen Sie Verpackungsmaterialien stets umweltgerecht und nach den geltenden örtlichen Entsorgungsvorschriften.



Das auf Elektro- und Elektronikgeräten abgebildete Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne weist darauf hin, dass Altgeräte sowie zugehörige Komponenten am Ende Ihrer Lebensdauer gemäß Richtlinie über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (2012/19/EU) und nationalen Gesetzen nicht im Hausmüll entsorgt werden.

GETRENNTE ERFASSUNG VON ALTGERÄTEN

Elektro- und Elektronikgeräte werden am Ende Ihrer Lebensdauer zu Abfall, welcher als Altgeräte bezeichnet wird. Besitzer von Altgeräten haben diese einer vom unsortierten Siedlungsabfall getrennten Erfassung zuzuführen. Altgeräte gehören nicht in den Hausmüll, sondern in spezielle Sammel- und Rückgabesysteme.

MÖGLICHKEITEN DER RÜCKGABE VON ALTGERÄTEN

Besitzer von Altgeräten aus privaten Haushalten können diese bei den Sammelstellen der öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträger oder bei den von Herstellern oder Vertreibern im Sinne des ElektroG eingerichteten Rücknahmestellen unentgeltlich abgeben. In Deutschland gilt die Pflicht der Vertreiber zur unentgeltlichen Rücknahme von Altgeräten nach § 17 Absatz 1 und 2 gemäß Elektro- und Elektronikgesetz – ElektroG. Durch die getrennte Sammlung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten soll die Wiederverwendung, die stoffliche Verwertung und andere Formen der Verwertung von Altgeräten ermöglicht, sowie negative Folgen bei der Entsorgung der in den Geräten möglicherweise enthaltenen gefährlichen Stoffe auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit vermieden werden.

KUNDENDIENST

Bei Rückfragen zum Gerät oder technischen Problemen kontaktieren Sie bitte die folgende Serviceabteilung telefonisch oder per E-Mail:

Tel.: +49 2154 470 26-635

E-Mail: reklamation@hatex24.de

Die Bedienungsanleitungen finden Sie auch im Internet zum Download unter:
www.hatex24.de/bedienungsanleitungen

IMPORTANT INFORMATION BEFORE USE

Read the operating instructions and safety instructions carefully before using the device!

- Failure to observe the operating instructions may result in serious injury or damage to the device.
- Keep the operating instructions for further use.
- If you pass the device on to third parties, be sure to include these operating instructions.
- The device is designed for private household use only and not for commercial use.
- Only use the device indoors and not outdoors.

WARNINGS

The following warnings are used in this manual:



DANGER! High risk:

Failure to comply may result in serious injury or death.



WARNING! Average risk:

Failure to comply may result in injury or serious damage to property.



CAUTION! Low risk:

Failure to comply may result in minor injuries or damage to property.



WARNING: Risk of burns!

The surfaces of the appliance may become very hot during use. Only touch the handles provided for this purpose.

NOTE: Important information and specific points regarding the correct use of the device.



Protection class I

This means that a protective conductor connects all metal components that are accessible and carry current to the earth.



The manufacturer's CE mark indicates that the product complies with all relevant European directives and safety standards.



The GS mark (Geprüfte Sicherheit, or 'Tested Safety') certifies that the product is safe when used correctly. The GS mark means that the safety of the product has been tested. Products bearing this mark comply with the requirements of the Product Safety Act (ProdSG).

IPX0

The device is not waterproof. It is not protected against dripping, splashing or jet water and must only be used in a dry environment.



The glass fork symbol, which is valid throughout the EU, identifies materials that are suitable for contact with food.

SAFETY INSTRUCTIONS

- If you ignore the safety instructions, the manufacturer cannot be held liable for any damage.
- This appliance may be used by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities, or a lack of experience or knowledge, provided they are supervised by a person responsible for their safety, or have been instructed by that person on how to use the appliance safely, and have understood the resulting risks.
- If the safety instructions are ignored, the manufacturer cannot be held liable for any damage.

**DANGER!**

- Do not immerse the appliance or its mains plug in water or any other liquids. There is a risk of fatal electric shock!
- Do not touch the appliance if it has fallen into water. Unplug it from the socket, switch it off and send it to an authorised service centre for repair.
- Do not unplug the device from the socket or plug it in with wet hands.
- Under no circumstances should you attempt to open the device's casing or repair the device yourself. This could result in an electric shock.
- If the mains cable is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its customer service department or a similarly qualified person to avoid any danger.
- Under no circumstances should the appliance be used by children. Keep the appliance and the power cable out of the reach of children. Children must not play with the appliance.
- Never pour water into hot or burning fat.

**WARNING!**

- Electric cooking appliances generate very high temperatures during operation, which can cause burns (e.g. baking trays, baking tins and the appliance housing). Never touch the hot surfaces with your bare hands! You should therefore use the handles provided and always wear heat-resistant oven gloves when doing so. Please also make other users aware of the dangers! Risk of injury!
- Please do not touch the surface whilst the appliance is in use. The

temperature of accessible surfaces can be very high when the appliance is in operation.

- Hot steam may escape when opening and closing the appliance lid, as well as whilst using the appliance. Risk of scalding!
- Under no circumstances should you move the appliance whilst it is hot or whilst it contains hot food or liquids. Risk of burns!
- Allow the appliance to cool down completely before cleaning and/or storing it. Bear in mind that the appliance may still be very hot even after it has been switched off. Risk of burns!
- To prevent heat build-up, do not place the appliance directly against a wall or under a wall unit or similar. Do not cover the appliance whilst it is in use. Ensure there is sufficient space and a safe distance from all easily meltable and flammable objects – risk of fire!
- Never leave the appliance unattended whilst in use.

CAUTION!

Personal Safety & Handling

- If you ignore the safety instructions, the manufacturer cannot be held liable for any damage.
- This appliance may be used by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities, or a lack of experience or knowledge, provided they are supervised by a person responsible for their safety, or have been instructed by that person on how to use the appliance safely, and have understood the resulting risks.
- Cleaning and maintenance tasks to be carried out by the user should not be performed by children.
- If you are using products with a ceramic coating, please ensure that there are no birds in the same room and that the room can be completely sealed and well ventilated.
- The use of accessories not recommended by the manufacturer may cause injury.

Mains supply & cables

- Before plugging the appliance into the mains socket, please check that the voltage and frequency match the specifications on the rating plate.
- Only connect the appliance to earthed sockets (Schuko sockets).
- If an extension lead is used, it must be suitable for the appliance's power consumption; otherwise, the extension lead and/or plug may overheat. There is a risk of injury from tripping over the extension lead. Take care to avoid dangerous situations.
- Ensure that the mains cable does not hang over sharp edges and keep it away from hot objects and open flames.
- Do not wrap the cable around the appliance or kink it.
- To disconnect the appliance, set any control to 'Off' and then remove

the plug from the socket. Always hold the plug firmly, but never pull on the cable.

- Unplug the appliance from the socket when it is not in use and before cleaning it.
- This appliance is not intended for operation via an external timer or a separate remote control system.

Installation & Care (Appliance Protection)

- This appliance is not designed for commercial use. Use the appliance only for its intended purpose.
- Place the appliance on a stable, level surface that is resistant to grease and splashes, and from which it cannot fall, as splashes cannot always be avoided. The surface should be easy to clean.
- Do not place any objects on the grill plates, as this may damage the ceramic coating.
- When using the appliance as intended and during cleaning, do not use any metallic and/or sharp-edged objects. Never use harsh or abrasive cleaning agents to avoid damaging the ceramic coating.
- For information on cleaning the surfaces that come into contact with food or oil, please refer to the '**CLEANING**' section in the user manual.

SCOPE OF DELIVERY

1. **Sandwich maker**
2. **Instruction manual**

DEVICE DESCRIPTION



1. **Red operating control lamp**
2. **Green temperature control light**
3. **Baking plates**
4. **Heat resistant handles**
5. **Non-slip feet**
6. **Lock for baking and transport**

TECHNICAL DATA

Model:	29016 + 29070
Nominal voltage:	220-240V 50-60Hz
Protection class:	I
IP protection class:	IPX0
Nominal power:	750 Watt

BEFORE FIRST USE

 WARNING!

Packaging material is not a child’s toy. Children must not play with the plastic bags. There is a risk of suffocation.

- Remove all parts from the packaging and remove all packaging materials. Also remove any transport locks.
- Check the scope of delivery for completeness and damage and clean the unit.
- Before using the device for the first time, it is necessary to carry out a heating process of approx. 5 minutes. Any slight or and smoke that may occur are normal and will disappear after 1-2 heating cycles. This is not a malfunction of the unit. Nevertheless, ensure sufficient ventilation, e.g. by opening the window.
- In addition, we recommend that you carry out 1-2 baking cycles with toast slices in order to completely remove any production-related residues. These toast slices are not suitable for consumption.

COMMISSIONING

1. Place the device on a flat surface that is not sensitive to heat.
2. Prepare the ingredients and place them within easy reach near the device. Only then connect the device to the grounded socket.
3. Completely unwind the power cord with the power plug and connect the device to a properly installed power outlet that corresponds to the specifications on the device.
4. The red power indicator light (1) and the green temperature indicator light (2) will illuminate. The unit starts to heat up.
5. After the unit has reached the operating temperature, the green temperature control lamp (2) goes out. This indicates that the optimum temperature has been reached.
6. The temperature control lamp (2) and thus also the thermostat now switch on and off during operation to maintain the optimum temperature.
7. Unlock the locking clip and open the housing lid completely.
8. Coat the lower and upper baking tray of the appliance with a little fat, e.g. cooking oil, lard or butter. Use a brush to protect the ceramic coating. This makes the sandwiches particularly crispy and evenly browned.

9. Now place the sandwiches on the lower baking pan.
10. Now close the appliance again by pressing both parts of the handle completely together. It must be possible to close the housing lid without using too much force, otherwise the locking mechanism could be damaged. Therefore, do not cover the sandwiches too thickly.
11. Only open the lid after one minute for checking. Opening the lid too often will cause the appliance to cool down faster and affect the even browning.
12. The ideal preparation time varies depending on the recipe, the desired degree of browning and the type of toast used.
13. The sandwiches can be removed after preparation with a suitable, heat-resistant wooden or plastic spatula can be removed. Be careful not to scratch the baking pans.
14. After removal, the sandwiches will be very hot, and the filling may also be very hot! Allow the sandwiches to cool sufficiently before eating.
15. To prepare more sandwiches, close the device again and wait until the device has reached the necessary temperature.
16. After use, the appliance should be disconnected from the mains and allowed to cool down to room temperature before cleaning and/or store it.

CLEANING

- Always unplug the appliance before cleaning.
- Make sure the appliance has cooled down to room temperature before cleaning.
- Never use harsh or abrasive cleaning products or sharp objects when cleaning the appliance or baking tins.
- To clean the exterior surfaces of the appliance, please use a dry cloth or one that is at most slightly damp. Then wipe the housing dry.
- To clean the baking tins, first remove any large food residues and crumbs with a dry cloth or a soft, dry brush.
- Remove grease residues with kitchen roll or a dry cloth.
- Burnt-on food residues or heavier soiling can be removed with a little washing-up liquid and a slightly damp cloth. Wipe the treated areas with a slightly damp cloth without washing-up liquid to remove any soap residue.
- Make absolutely sure that no liquids run into the interior of the appliance.

STORAGE

Make sure that the appliance is stored out of the reach of small children, in a dry, dust-free and frost-free place, away from direct sunlight.

DISPOSAL

Dispose of the packaging separately according to type. Put cardboard and paperboard in the waste paper bin and plastic film in the recycling bin. Always dispose of packaging materials in an environmentally friendly manner and in accordance with the applicable local waste disposal regulations.



The symbol of a crossed-out wheeled bin shown on electrical and electronic equipment indicates that old appliances and associated components at the end of their service life must not be disposed of with household waste in accordance with the Waste Electrical and Electronic Equipment Directive (2012/19/EU) and national laws.

Separate collection of waste equipment

Electrical and electronic equipment becomes waste at the end of its service life, which is referred to as waste equipment. Owners of waste equipment must dispose of it separately from unsorted municipal waste. Waste equipment does not belong in household waste, but in special collection and return systems.

Options for returning old appliances

Owners of old appliances from private households can return them free of charge to collection points run by public waste disposal authorities or to take-back points set up by manufacturers or distributors in accordance with the ElektroG. In Germany, distributors are obliged to take back old appliances free of charge in accordance with Section 17 (1) and (2) of the Electrical and Electronic Equipment Act (ElektroG). The separate collection of waste electrical and electronic equipment is intended to enable the reuse, recycling and other forms of recovery of waste equipment, as well as to avoid negative consequences for the environment and human health from the disposal of hazardous substances that may be contained in the equipment.

CUSTOMER SERVICE

If you have any queries regarding the device or encounter technical issues, please contact the following service department by telephone or email:

Tel.: +49 2154 470 26-635

Email: reklamation@hatex24.de

You can also download the user manuals online at:
www.hatex24.de/bedienungsanleitungen

INFORMATIONS IMPORTANTES AVANT L'UTILISATION

Lisez attentivement le mode d'emploi et les consignes de sécurité avant d'utiliser l'appareil !

- Le non-respect du mode d'emploi peut entraîner des blessures graves ou endommager l'appareil.
- Conservez le mode d'emploi pour toute utilisation ultérieure.
- Si vous remettez l'appareil à un tiers, veillez à lui remettre ce mode d'emploi.
- L'appareil est conçu uniquement pour un usage domestique et non pour un usage professionnel.
- N'utilisez l'appareil qu'à l'intérieur et non à l'extérieur.

AVERTISSEMENTS

Au besoin, les avertissements suivants sont utilisés dans ce manuel :

DANGER ! Haut élevé :

Le non-respect de ces consignes peut entraîner des blessures graves, voire la mort.

AVERTISSEMENT ! Risque moyen :

Le non-respect de ces consignes peut entraîner des blessures ou causer d'importants dommages matériels.

ATTENTION ! Faible mineur :

Le non-respect de ces consignes peut entraîner des blessures légères ou des dommages matériels.

AVERTISSEMENT : Risque de brûlure !

Les surfaces de l'appareil peuvent devenir très chaudes pendant son fonctionnement. Ne touchez que les poignées prévues à cet effet.

REMARQUE :

Informations importantes et particularités relatives à l'utilisation correcte de l'appareil.

Classe de protection I

Cela signifie qu'un conducteur de protection relie à la terre tous les composants métalliques accessibles et conducteurs de courant.

 Le marquage CE du fabricant indique que le produit est conforme à toutes les directives européennes et normes de sécurité applicables.



Le label GS (Geprüfte Sicherheit, sécurité testée) certifie que le produit est sûr lorsqu'il est utilisé correctement. Le label GS signifie que la sécurité du produit a été testée. Les produits portant ce label sont conformes aux exigences de la loi sur la sécurité des produits (ProdSG).

IPX0

Cet appareil n'est pas étanche. Il n'est protégé ni contre les gouttes, ni contre les éclaboussures, ni contre les jets d'eau et ne doit être utilisé que dans un environnement sec.



Le symbole de la fourchette et du verre, valable dans toute l'UE, identifie les matériaux adaptés au contact alimentaire.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- Si vous ne respectez pas les consignes de sécurité, le fabricant ne saurait être tenu responsable des dommages éventuels.
- Cet appareil peut être utilisé par des personnes présentant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou manquant d'expérience ou de connaissances, à condition qu'elles soient surveillées par une personne responsable de leur sécurité ou qu'elles aient reçu de cette dernière des instructions sur l'utilisation sûre de l'appareil et qu'elles aient compris les dangers qui en découlent.
- En cas de non-respect des consignes de sécurité, le fabricant ne peut être tenu responsable des dommages causés.



DANGER !

- Ne plongez pas l'appareil ou la fiche secteur dans l'eau ou dans d'autres liquides. Il existe un risque de mort par électrocution !
- Ne touchez pas l'appareil s'il est tombé dans l'eau. Débranchez la fiche de la prise, éteignez l'appareil et envoyez-le à un service après-vente agréé pour réparation.
- Ne débranchez pas la fiche secteur de l'appareil de la prise ni ne la branchez avec les mains mouillées.
- N'essayez en aucun cas d'ouvrir le boîtier de l'appareil ou de le réparer vous-même. Cela pourrait provoquer un choc électrique.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou une personne disposant des qualifications requises afin d'éviter tout danger.
- L'appareil ne doit en aucun cas être utilisé par des enfants. L'appareil et le cordon d'alimentation doivent être tenus hors de portée des enfants. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
- Ne versez en aucun cas de l'eau dans de la graisse chaude ou en feu.



AVERTISSEMENT !

- Le fonctionnement des appareils de cuisson électriques génère des températures très élevées pouvant entraîner des brûlures (par exemple, les plaques de cuisson, les moules ou le boîtier). Ne touchez en aucun cas les surfaces chaudes à mains nues ! Utilisez donc les poignées prévues à cet effet et portez toujours des gants de cuisine isolants. Signalez également ces dangers aux autres utilisateurs ! Risque de blessure !
- Veuillez ne pas toucher la surface pendant l'utilisation. La température des surfaces accessibles peut être très élevée lorsque l'appareil est en marche.
- De la vapeur chaude peut s'échapper lors de l'ouverture et de la fermeture du couvercle de l'appareil, ainsi que pendant son utilisation. Risque d'ébouillantage !
- Ne déplacez en aucun cas l'appareil tant qu'il est chaud ou qu'il contient des aliments ou des liquides chauds. Risque de brûlure !
- Laissez l'appareil refroidir complètement avant de le nettoyer et/ou de le ranger. N'oubliez pas que l'appareil peut encore être très chaud même après avoir été mis hors tension. Risque de brûlure !
- Pour éviter toute accumulation de chaleur, ne placez pas l'appareil directement contre un mur ou sous une armoire suspendue, etc. Ne couvrez pas l'appareil pendant son fonctionnement. Veillez à laisser un espace suffisant et à respecter une distance de sécurité par rapport à tous les objets facilement fusibles et inflammables – risque d'incendie !
- Ne laissez jamais l'appareil sans surveillance pendant son utilisation.



ATTENTION !

Sécurité des personnes et utilisation

- Si vous ne respectez pas les consignes de sécurité, le fabricant ne saurait être tenu responsable des dommages éventuels.
- Cet appareil peut être utilisé par des personnes présentant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou manquant d'expérience ou de connaissances, à condition qu'elles soient surveillées par une personne responsable de leur sécurité ou qu'elles aient reçu de cette dernière des instructions sur l'utilisation sûre de l'appareil et qu'elles aient compris les dangers qui en découlent.
- Le nettoyage et les opérations d'entretien à effectuer par l'utilisateur ne doivent pas être réalisés par des enfants.
- Si vous utilisez des produits dotés d'un revêtement en céramique, veillez à ce qu'aucun oiseau ne se trouve dans la même pièce et à ce que celle-ci puisse être entièrement fermée et bien aérée.
- L'utilisation d'accessoires non recommandés par le fabricant peut entraîner des blessures.

Réseau électrique et câbles

- Avant de brancher la fiche dans la prise secteur, veuillez vérifier que la tension et la fréquence correspondent aux indications figurant sur la plaque signalétique.
- Branchez l'appareil uniquement sur des prises avec mise à la terre (prises Schuko).
- Si vous utilisez une rallonge, celle-ci doit être adaptée à la consommation électrique de l'appareil, sinon la rallonge et/ou la fiche risquent de surchauffer. Il existe un risque de blessure si vous trébuchez sur la rallonge. Faites preuve de prudence afin d'éviter toute situation dangereuse.
- Veillez à ce que le cordon d'alimentation ne passe pas sur des arêtes vives et tenez-le à l'écart des objets chauds et des flammes nues.
- N'enroulez pas le cordon autour de l'appareil et ne le pliez pas.
- Pour débrancher l'appareil, mettez n'importe quelle commande sur « Arrêt », puis retirez la fiche de la prise. Tenez toujours la fiche, mais ne tirez jamais sur le câble.
- Débranchez la fiche de la prise lorsque l'appareil n'est pas utilisé et avant de le nettoyer.
- Cet appareil n'est pas conçu pour être commandé par une minuterie externe ou un système de télécommande séparé.

Installation et entretien (protection de l'appareil)

- Cet appareil n'est pas conçu pour un usage professionnel. Utilisez-le uniquement conformément à l'usage prévu.
- Placez l'appareil sur une surface stable, plane, résistante à la graisse et aux éclaboussures, d'où il ne risque pas de tomber, car les éclaboussures ne peuvent pas toujours être évitées. La surface doit être facile à nettoyer.
- Ne posez aucun objet sur les plaques de cuisson, car cela pourrait endommager le revêtement en céramique.
- Lors de l'utilisation conforme de l'appareil et lors du nettoyage, n'utilisez aucun objet métallique et/ou à arêtes vives. N'utilisez jamais de produits nettoyants agressifs ou abrasifs pour éviter d'endommager le revêtement en céramique.
- Pour obtenir des informations sur le nettoyage des surfaces en contact avec les aliments ou l'huile, veuillez consulter la section « **NETTOYAGE** » du mode d'emploi.

CONTENU DE LA LIVRAISON

1. Appareil à croque-monsieur
2. Mode d'emploi

DESCRIPTION DE L'APPAREIL



1. **Témoin de fonctionnement rouge**
2. **Voyant vert de contrôle de la température**
3. **Plaques de cuisson**
4. **Poignées résistantes à la chaleur**
5. **Pieds antidérapants**
6. **Fermeture pour la cuisson et le transport**

DONNÉES TECHNIQUES

Modèle :	29016 + 29070
Tension de réseau :	220-240V 50-60Hz
Classe de protection :	I
Indice de protection IP :	IPX0
Le pouvoir :	750 Watt

AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION



AVERTISSEMENT !

Le matériel d'emballage n'est pas un jouet pour enfants. Les enfants ne doivent pas jouer avec les sacs en plastique. Il existe un risque d'étouffement.

- Retirez toutes les pièces de l'emballage et enlevez tous les matériaux d'emballage. Retirez également les éventuelles protections de transport.
- Vérifiez que le contenu de la livraison est complet et qu'il n'est pas endommagé, puis nettoyez l'appareil.
- Avant la première utilisation de l'appareil, il est nécessaire d'effectuer un processus de chauffage d'environ 5 minutes. Une légère odeur et un léger dégagement de fumée sont normaux et disparaissent après 1 ou 2 cycles de chauffage. Il ne s'agit pas d'un dysfonctionnement de l'appareil. Veillez toutefois à une aération suffisante, par exemple en ouvrant la fenêtre.
- Nous vous recommandons en outre d'effectuer 1 à 2 passages au four avec des tranches de pain grillé afin d'éliminer complètement les éventuels résidus dus à la production. Ces tranches de pain grillé ne sont pas adaptées à la consommation.

MISE EN SERVICE

1. Placez l'appareil sur une surface plane et non sensible à la chaleur.
2. Préparez les ingrédients et placez-les à portée de main à proximité de l'appareil. Ne branchez l'appareil à la prise de courant avec contact de protection qu'ensuite.
3. Déroulez complètement le cordon d'alimentation avec la fiche secteur et branchez l'appareil sur une prise de courant correctement installée et correspondant aux indications figurant sur l'appareil.
4. Le témoin de fonctionnement rouge (1) et le témoin de température vert (2) s'allument. L'appareil commence à chauffer.
5. Une fois que l'appareil a atteint la température de fonctionnement, le voyant de contrôle de température vert (2) s'éteint. Cela indique que la température optimale a été atteinte.
6. Le voyant de contrôle de la température (2) et donc le thermostat s'allument et s'éteignent maintenant pendant le fonctionnement afin de maintenir la température optimale.
7. Déverrouillez le clip de fermeture et ouvrez complètement le couvercle du boîtier.
8. Enduisez les moules inférieur et supérieur de l'appareil d'un peu de graisse, par exemple d'huile de cuisson, de saindoux ou de beurre. Utilisez pour cela un pinceau afin de ménager le revêtement en céramique. Les sandwichs seront ainsi particulièrement croustillants et uniformément dorés.
9. Placez maintenant les sandwichs garnis sur le plat de cuisson inférieur.
10. Refermez maintenant l'appareil en pressant complètement les deux parties de la poignée. Le couvercle du boîtier doit pouvoir être fermé sans grand effort, sinon le verrouillage pourrait être endommagé. Ne garnissez donc pas les sandwichs de manière trop épaisse.
11. N'ouvrez le couvercle qu'après une minute pour le contrôler. Une ouverture trop fré-

quente du couvercle fait que l'appareil refroidit plus rapidement et influence le brunissage uniforme.

12. Le temps de préparation idéal varie en fonction de la recette, du degré de brunissement souhaité et du type de pain de mie utilisé.
13. Les sandwichs peuvent être retirés après la préparation à l'aide d'une spatule en bois ou en plastique adaptée et résistante à la chaleur.
14. Veillez à ne pas rayer les moules de cuisson.
15. Après avoir été retirés, les sandwichs sont très chauds, la garniture peut également être très chaude ! Laissez les sandwichs refroidir suffisamment avant de les consommer.
16. Pour préparer d'autres sandwichs, fermez à nouveau l'appareil et attendez que l'appareil ait atteint la température nécessaire.
17. Après utilisation, débranchez l'appareil et laissez-le refroidir à température ambiante avant de le nettoyer et/ou le ranger.

NETTOYAGE

- Débranchez systématiquement l'appareil avant de le nettoyer.
- Laissez impérativement l'appareil refroidir à température ambiante avant de le nettoyer.
- N'utilisez jamais de produits nettoyants agressifs ou abrasifs, ni d'objets à bords tranchants pour nettoyer l'appareil ou les moules.
- Pour nettoyer les surfaces extérieures de l'appareil, veuillez utiliser un chiffon sec ou tout au plus légèrement humide. Essuyez ensuite le boîtier pour le sécher.
- Pour nettoyer les moules, commencez par retirer les gros résidus alimentaires et les miettes à l'aide d'un chiffon sec ou d'une brosse douce et sèche.
- Éliminez les résidus de graisse à l'aide de papier ménage ou d'un chiffon sec.
- Les résidus alimentaires brûlés ou les salissures plus tenaces peuvent être éliminés avec un peu de liquide vaisselle et un chiffon légèrement humide. Essuyez ensuite les zones traitées avec un chiffon légèrement humide sans liquide vaisselle afin d'éliminer les résidus de savon.
- Veillez impérativement à ce qu'aucun liquide ne s'infiltre à l'intérieur de l'appareil.

CONSERVATION

Veillez à ce que l'appareil soit conservé hors de portée des jeunes enfants, dans un endroit sec, à l'abri de la poussière et du gel, sans exposition directe aux rayons du soleil.

ÉLIMINATION

Jetez les emballages triés par type. Mettez le carton et les boîtes en carton dans le bac à papier, les films plastiques dans le bac de recyclage. Jetez toujours les matériaux d'emballage dans le respect de l'environnement et conformément aux réglementations locales en vigueur en matière d'élimination des déchets.



Le symbole représentant une poubelle barrée figurant sur les appareils électriques et électroniques indique que les appareils usagés et leurs composants ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères à la fin de leur durée de vie, conformément à la directive relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (2012/19/UE) et aux lois nationales.

Collecte séparée des appareils usagés

À la fin de leur durée de vie, les appareils électriques et électroniques deviennent des déchets, appelés appareils usagés. Les propriétaires d'appareils usagés doivent les déposer dans des points de collecte séparés des déchets municipaux non triés. Les appareils usagés ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères, mais dans des systèmes de collecte et de reprise spéciaux.

Possibilités de retour des anciens appareils

Les propriétaires d'appareils usagés provenant de ménages privés peuvent les remettre gratuitement aux points de collecte des organismes publics chargés de l'élimination des déchets ou aux points de reprise mis en place par les fabricants ou les distributeurs au sens de la loi ElektroG. En Allemagne, les distributeurs sont tenus de reprendre gratuitement les appareils usagés conformément à l'article 17, paragraphes 1 et 2, de la loi sur les équipements électriques et électroniques (ElektroG). La collecte séparée des appareils électriques et électroniques usagés vise à permettre la réutilisation, le recyclage et d'autres formes de valorisation des appareils usagés, ainsi qu'à éviter les conséquences négatives sur l'environnement et la santé humaine liées à l'élimination des substances dangereuses que ces appareils peuvent contenir.

SERVICE APRÈS-VENTE

Pour toute question concernant l'appareil ou en cas de problèmes techniques, veuillez contacter le service après-vente par téléphone ou par e-mail aux coordonnées suivantes :

Tél. : +49 2154 470 26-635

E-mail : reklamation@hatex24.de

Vous pouvez également télécharger les modes d'emploi sur Internet à l'adresse suivante : www.hatex24.de/bedienungsanleitungen

BELANGRIJKE INFORMATIE VÓÓR GEBRUIK

Lees de gebruiksaanwijzing en de veiligheidsvoorschriften zorgvuldig door voordat u het apparaat in gebruik neemt.

- Het niet in acht nemen van de gebruiksaanwijzing kan leiden tot ernstig letsel of beschadiging van het toestel.
- Bewaar de gebruiksaanwijzing voor toekomstig gebruik.
- Indien u het toestel aan een derde doorgeeft, vergeet dan niet deze gebruiksaanwijzing mee te geven.
- Het apparaat is uitsluitend bestemd voor particulier huishoudelijk gebruik en niet voor commercieel gebruik.
- Gebruik het apparaat alleen binnenshuis en niet buitenshuis.

WAARSCHUWINGEN

Indien nodig worden de volgende waarschuwingen in deze gebruiksaanwijzing:



GEVAAR! Hoog risico:

Het niet opvolgen van deze instructies kan leiden tot ernstig letsel of de dood.



WAARSCHUWING! Gemiddeld risico:

Het niet opvolgen van deze instructies kan leiden tot letsel of ernstige materiële schade.



LET OP! Laag risico:

Het niet opvolgen van deze instructies kan leiden tot lichte verwondingen of materiële schade.



WAARSCHUWING: Gevaar voor brandwonden!

De oppervlakken van het apparaat kunnen tijdens het gebruik zeer heet worden. Raak alleen de daarvoor bestemde handgrepen aan.

OPMERKING: Belangrijke informatie en bijzonderheden voor een correct gebruik van het apparaat.



Beschermingsklasse I

Dit betekent dat een aardleiding alle metalen onderdelen die aanraakbaar en stroomvoerend zijn, met de aarding verbindt.



Het CE-keurmerk van de fabrikant geeft aan dat het product voldoet aan alle relevante Europese richtlijnen en veiligheidsnormen.

IPX0

Het apparaat is niet waterdicht. Het is niet beschermd tegen druppels, spatten of waterstralen en mag uitsluitend in een droge omgeving worden gebruikt.



Het GS-keurmerk (Geprüfte Sicherheit) certificeert dat het product veilig is bij correct gebruik. Het GS-keurmerk betekent dat de veiligheid van het product is getest. Producten die van dit keurmerk zijn voorzien, voldoen aan de eisen van de productveiligheidswet (ProdSG).



Het in de hele EU geldige glas-vork-symbool geeft aan dat materialen geschikt zijn voor contact met levensmiddelen.

VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

- Als u de veiligheidsinstructies negeert, kan de fabrikant niet aansprakelijk worden gesteld voor schade.
- Dit apparaat kan worden gebruikt door personen met beperkte fysieke, zintuiglijke of mentale vermogens of met een gebrek aan ervaring of kennis, mits zij onder toezicht staan van een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid, of door deze persoon zijn geïnstrueerd over het veilige gebruik van het apparaat en de daaruit voortvloeiende gevaren hebben begrepen.
- Als u de veiligheidsinstructies negeert, kan de fabrikant niet aansprakelijk worden gesteld voor schade.



GEVAAR!

- Dompel het apparaat of de stekker niet onder in water of andere vloeistoffen. Er bestaat levensgevaar door elektrische schokken!
- Raak het apparaat niet aan als het in het water is gevallen. Trek de stekker uit het stopcontact, schakel het apparaat uit en stuur het ter reparatie naar een erkende klantenservice.
- Trek de stekker van het apparaat niet met natte handen uit het stopcontact en sluit deze ook niet met natte handen aan op het stopcontact.
- Probeer in geen geval de behuizing van het apparaat te openen of het apparaat zelf te repareren. Dit kan een elektrische schok veroorzaken.
- Als het netsnoer beschadigd is, moet het door de fabrikant, diens klantenservice of een even gekwalificeerde persoon worden vervangen om gevaren te voorkomen.
- Het apparaat mag in geen geval door kinderen worden gebruikt. Houd het apparaat en het aansluitsnoer buiten het bereik van kinderen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen.
- Giet in geen geval water in heet of brandend vet.



WAARSCHUWING!

- Bij het gebruik van elektrische verwarmingsapparaten ontstaan zeer hoge temperaturen die tot brandwonden kunnen leiden (bijv. bakplaten of bakvormen en de behuizing). Raak de hete oppervlakken in geen geval met blote handen aan! Gebruik daarom de aanwezige handgrepen en draag hiervoor altijd hittebestendige ovenwanten. Wijst ook andere gebruikers op de gevaren! Gevaar voor letsel!
- Raak het oppervlak tijdens het gebruik niet aan. De temperatuur van de toegankelijke oppervlakken kan zeer hoog zijn wanneer het apparaat in werking is.
- Bij het openen en sluiten van het deksel en tijdens het gebruik van het apparaat kan hete stoom ontsnappen. Gevaar voor verbranding!
- Verplaats het apparaat in geen geval zolang het heet is of er hete gerechten of vloeistoffen in of op zitten. Gevaar voor brandwonden!
- Laat het apparaat volledig afkoelen voordat u het reinigt en/of opbergt. Houd er rekening mee dat het apparaat ook na het uitschakelen nog erg heet kan zijn. Gevaar voor brandwonden!
- Om warmteophoping te voorkomen, mag het apparaat niet direct tegen een muur of onder een hangkast of iets dergelijks worden geplaatst. Dek het apparaat tijdens het gebruik niet af. Zorg voor voldoende vrije ruimte en een veilige afstand tot alle gemakkelijk smeltende en brandbare voorwerpen – brandgevaar!
- Laat het apparaat tijdens het gebruik nooit onbeheerd achter.



LET OP!

Persoonlijke veiligheid & gebruik

- Als u de veiligheidsinstructies negeert, kan de fabrikant niet aansprakelijk worden gesteld voor schade.
- Dit apparaat kan worden gebruikt door personen met beperkte fysieke, zintuiglijke of mentale vermogens of met een gebrek aan ervaring of kennis, mits zij onder toezicht staan van een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid, of door deze persoon zijn geïnstrueerd over het veilige gebruik van het apparaat en de daaruit voortvloeiende gevaren hebben begrepen.
- Het reinigen en de door de gebruiker uit te voeren onderhoudswerkzaamheden mogen niet door kinderen worden uitgevoerd.
- Als u producten met een keramische coating gebruikt, zorg er dan voor dat er geen vogels in dezelfde ruimte aanwezig zijn en dat de ruimte volledig kan worden afgesloten en goed kan worden geventileerd.
- Het gebruik van accessoires die niet door de fabrikant worden aanbevolen, kan letsel veroorzaken.

Stroomvoorziening & kabels

- Controleer, voordat u de stekker in het stopcontact steekt, of de spanning

en de frequentie overeenkomen met de gegevens op het typeplaatje.

- Sluit het apparaat alleen aan op geaarde stopcontacten (Schuko-stopcontacten).
- Als u een verlengsnoer gebruikt, moet dit geschikt zijn voor het stroomverbruik van het apparaat; anders kan het verlengsnoer en/of de stekker oververhit raken. Er bestaat gevaar voor letsel door struikelen over het verlengsnoer. Wees voorzichtig om gevaarlijke situaties te voorkomen.
- Zorg ervoor dat het netsnoer niet over scherpe randen hangt en houd het uit de buurt van hete voorwerpen en open vuur.
- Wikkel het snoer niet om het apparaat en knik het niet.
- Om de verbinding te verbreken, zet u een willekeurige bedieningsknop op „Uit“ en trekt u vervolgens de stekker uit het stopcontact. Houd altijd de stekker vast, maar trek nooit aan de kabel.
- Haal de stekker uit het stopcontact wanneer het apparaat niet in gebruik is en voordat het wordt schoongemaakt.
- Dit apparaat is niet bedoeld voor bediening via een externe timer of een afzonderlijk afstandsbedieningssysteem.

Opstelling & onderhoud (bescherming van het apparaat)

- Dit apparaat is niet bedoeld voor professioneel gebruik. Gebruik het apparaat uitsluitend voor het beoogde doel.
- Plaats het apparaat op een stabiel, vlak, vet- en spatbestendig oppervlak van waaruit het niet kan vallen, aangezien spatten niet altijd te voorkomen zijn. Het oppervlak moet gemakkelijk te reinigen zijn.
- Er mogen geen voorwerpen op de grillplaten worden geplaatst, aangezien dit tot beschadiging van de keramische coating kan leiden.
- Bij het gebruik van het apparaat volgens de voorschriften en bij het reinigen mogen geen metalen en/of scherpkantige voorwerpen worden gebruikt. Gebruik voor het reinigen nooit scherpe of schurende reinigingsmiddelen om beschadiging van de keramische coating te voorkomen.
- Raadpleeg het hoofdstuk „**SCHOONMAKEN**“ in de gebruiksaanwijzing voor informatie over het reinigen van de oppervlakken die in contact komen met voedsel of olie.

OMVANG VAN DE LEVERING

1. **Tosti apparaat**
2. **Gebruiksaanwijzing**

APPARAATBESCHRIJVING



1. **Rood bedrijfscontrolelampje**
2. **Groen temperatuur controle lampje**
3. **Bakplaten**
4. **Hittebestendige handgrepen**
5. **Antislip voetjes**
6. **Vergrendeling voor bakken en transport**

TECHNISCHE GEGEVENS

Model:	29016 + 29070
Netspanning:	220-240V 50-60Hz
Beschermingsklasse:	I
IP-beschermingsklasse:	IPX0
Vermogen:	750 Watt

VOOR HET EERSTE GEBRUIK



WAARSCHUWING!

Verpakkingsmateriaal is geen kinderspeelgoed. Kinderen mogen niet met de plastic zakken spelen. Er is verstikkingsgevaar.

- Haal alle onderdelen uit de verpakking en verwijder al het verpakkingsmateriaal. Verwijder ook eventuele transportvergrendelingen.
- Controleer de leveringsomvang op volledigheid en beschadiging en reinig het toestel.
- Voordat u het apparaat voor de eerste keer gebruikt, moet u het ca. 5 minuten verwar-

men. Eventuele lichte geuren of rook zijn normaal en verdwijnen na 1-2 verwarmingscycli. Dit is geen defect van het toestel. Zorg niettemin voor voldoende ventilatie, bv. door het raam open te zetten.

- Bovendien raden wij u aan het toestel 1 à 2 keer te bakken met sneetjes toast om eventuele residu's veroorzaakt door het productieproces volledig te verwijderen. Deze sneetjes toast zijn niet geschikt voor consumptie.

INGEBRUIKNAME

1. Plaats het toestel op een vlakke ondergrond die niet gevoelig is voor warmte.
2. Zet de ingrediënten klaar en leg ze binnen handbereik in de buurt van het apparaat. Sluit dan pas het apparaat aan op de contactdoos met beschermingscontact.
3. Wikkel het netsnoer volledig af met de stekker en sluit het apparaat aan op een goed geïnstalleerd stopcontact dat overeenkomt met de specificaties op het apparaat.
4. Het rode aan/uit-lampje (1) en het groene temperatuur-lampje (2) gaan branden. Het toestel begint op te warmen.
5. Nadat het toestel de bedrijfstemperatuur heeft bereikt, dooft het groene temperatuur-controlelampje (2). Dit geeft aan dat de optimale temperatuur is bereikt.
6. Het temperatuurcontrolelampje (2) en dus ook de thermostaat gaan nu tijdens bedrijf aan en uit om de optimale temperatuur te handhaven.
7. Ontgrendel de vergrendelingsclip en open het deksel van de behuizing volledig.
8. Smeer de onderste en bovenste bakplaat van het apparaat in met een beetje vet, bijvoorbeeld bakolie, reuzel of boter. Gebruik een kwastje om de keramische coating te beschermen. Hierdoor worden de broodjes bijzonder knapperig en gelijkmatig bruin.
9. Leg nu de broodjes op de onderste ovenschaal.
10. Sluit nu het toestel weer door beide delen van de handgreep volledig samen te drukken. Het deksel van de behuizing moet zonder al te veel kracht kunnen worden gesloten, anders zou het vergrendelingsmechanisme beschadigd kunnen worden. Vul de boterhammen daarom niet te dik.
11. Open het deksel pas na een minuut om te controleren. Als u het deksel te vaak opent, zal het apparaat sneller afkoelen en zal de sneller afkoelen en het gelijkmatig bruin worden beïnvloeden.
12. De ideale bereidingstijd varieert naargelang van het recept, de gewenste bruiningsgraad en het soort toast dat wordt gebruikt.
13. Na de bereiding kunnen de broodjes worden verwijderd met een geschikte, hittebestendige houten of plastic spatel. Pas op dat je geen krassen maakt op de bakblikken.
14. Na het uitnemen zijn de broodjes erg heet, de vulling kan ook erg heet zijn! Laat de sandwiches voldoende afkoelen alvorens ze te eten.
15. Om meer boterhammen te bereiden, sluit u het apparaat weer en wacht u tot het apparaat de vereiste temperatuur heeft bereikt.
16. Haal na gebruik de stekker uit het stopcontact en laat het apparaat afkoelen tot kamertemperatuur alvorens het schoon te maken en/of op te bergen.

SCHOONMAKEN

- Trek vóór het schoonmaken altijd de stekker uit het stopcontact.
- Laat het apparaat vóór het schoonmaken absoluut afkoelen tot kamertemperatuur.
- Gebruik voor het schoonmaken van het apparaat of de bakvormen nooit scherpe of schurende schoonmaakmiddelen of voorwerpen met scherpe randen.
- Gebruik voor het reinigen van de buitenkant van het apparaat een droge of hooguit licht vochtige doek. Wrijf de behuizing daarna droog.
- Om de bakvormen te reinigen, verwijdert u eerst grove etensresten en kruimels met een droge doek of een zachte, droge borstel.
- Vetresten verwijdert u met keukenpapier of een droge doek.
- Aangebrande etensresten of grovere vervuiling kunnen worden verwijderd met een beetje afwasmiddel en een licht vochtige doek. Veeg de behandelde plekken daarna af met een licht vochtige doek zonder afwasmiddel om zeepresten te verwijderen.
- Zorg er absoluut voor dat er geen vloeistoffen in het apparaat terechtkomen.

OPSLAG

Zorg ervoor dat het apparaat buiten het bereik van kleine kinderen wordt opgeborgen, op een droge, stofvrije en vorstvrije plaats en uit de buurt van direct zonlicht.

VERWIJDERING



Gooi de verpakking op de juiste manier weg. Gooi karton en kartonnen dozen bij het oud papier, folie bij het recyclebare afval. Gooi verpakkingsmaterialen altijd op een milieuvriendelijke manier weg en volgens de geldende lokale afvalvoorschriften.

Het symbool van een doorgestreepte vuilnisbak op elektrische en elektronische apparaten geeft aan dat oude apparaten en bijbehorende onderdelen aan het einde van hun levensduur niet bij het huisvuil mogen worden weggegooid, conform de richtlijn betreffende afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (2012/19/EU) en nationale wetgeving.

Gescheiden inzameling van oude apparaten

Elektrische en elektronische apparaten worden aan het einde van hun levensduur afval, dat als oud apparatuur wordt aangeduid. Eigenaars van oude apparaten moeten deze gescheiden van het ongesorteerde huishoudelijk afval inleveren. Oude apparaten horen niet thuis in het huisvuil, maar in speciale inzamel- en terugbrengsystemen.

Mogelijkheden voor het inleveren van oude apparaten

Eigenaars van oude apparaten uit particuliere huishoudens kunnen deze gratis inleveren bij de inzamelpunten van de openbare afvalverwerkingsbedrijven of bij de inzamelpunten die door fabrikanten of distributeurs in de zin van de ElektroG zijn opgezet. In Duitsland geldt de verplichting voor distributeurs om oude apparaten gratis terug te nemen overeenkomstig § 17, lid 1 en 2, van de Elektro- und Elektronikgesetz – ElektroG (Duitse wet op elektrische en

elektronische apparatuur). Door de gescheiden inzameling van oude elektrische en elektronische apparaten moet hergebruik, materiaalrecycling en andere vormen van recycling van oude apparaten mogelijk worden gemaakt en moeten negatieve gevolgen voor het milieu en de menselijke gezondheid bij de verwijdering van de mogelijk in de apparaten aanwezige gevaarlijke stoffen worden voorkomen.

KLANTENSERVICE

Als u vragen heeft over het apparaat of technische problemen ondervindt, neem dan telefonisch of per e-mail contact op met de volgende serviceafdeling:

Tel.: +49 2154 470 26-635

E-mail: reklamation@hatex24.de

De handleidingen kunt u ook downloaden op internet via:
www.hatex24.de/bedienungsanleitungen

KULLANMADAN ÖNCE ÖNEMLİ BİLGİLER

Cihazı kullanmaya başlamadan önce kullanım kılavuzunu ve güvenlik uyarılarını dikkatle okuyun!

- Kullanım kılavuzuna uyulmaması ciddi yaralanmalara veya cihazda hasara neden olabilir.
- Kullanım kılavuzunu ileride kullanmak üzere saklayın.
- Cihazı üçüncü şahıslara vermeniz halinde yanında mutlaka bu kullanım kılavuzunu da verin.
- Cihaz yalnızca ev tipi özel kullanıma yöneliktir ve ticari kullanım için tasarlanmamıştır.
- Cihazı sadece iç mekânlarda kullanın, dışarıda kullanmayın.

UYARILAR

Gerekirse, bu kullanım talimatlarında aşağıdaki uyarılar kullanılır:



TEHLİKE! Yüksek risk:

Bu kurallara uymamak, ciddi yaralanmalara veya ölüme neden olabilir.



UYARI! Orta risk:

Bu kurallara uymamak, yaralanmalara veya ciddi maddi hasara neden olabilir.



DİKKAT! Düşük risk:

Bu kurallara uymamak, hafif yaralanmalara veya maddi hasara yol açabilir.



UYARI: Yanma tehlikesi!

Cihazın yüzeyleri çalışma sırasında çok ısınabilir. Yalnızca bu amaçla tasarlanmış tutamaçlara dokunun.

NOT: Cihazın doğru şekilde kullanılması için önemli bilgiler ve hususlar.



Koruma sınıfı I

Bu, bir koruma iletkeninin dokunulabilir ve elektrik taşıyan tüm metal bileşenleri topraklamaya bağladığı anlamına gelir.



Üreticinin CE işareti, ürünün tüm ilgili Avrupa Direktifleri ve güvenlik standartlarına uygun olduğunu belirtir.



GS işareti (Geprüfte Sicherheit - Test Edilmiş Güvenlik), ürünün doğru kullanıldığında güvenli olduğunu onaylar. GS işareti, ürünün güvenliğinin test edildiği anlamına gelir. Bu işaretle donatılmış ürünler, Ürün Güvenliği Yasası (ProdSG) gerekliliklerine uygundur.

IPX0

Cihaz su geçirmez değildir. Damlama, sıçrama veya püsküren suya karşı korumalı değildir ve yalnızca kuru ortamlarda kullanılmalıdır.



EU genelinde geçerli olan cam çatal sembolü, gıda ile temasa uygun malzemeleri belirtir.

EMNİYET

- Güvenlik uyarılarını dikkate almazsanız, üretici meydana gelen hasarlar-
dan sorumlu tutulamaz.
- Bu cihaz, fiziksel, duyuşsal veya zihinsel yetenekleri kısıtlı olan ya da deneyim veya bilgi eksikliği bulunan kişiler tarafından, güvenliklerinden sorumlu bir kişi tarafından gözetim altında tutulmaları veya cihazın güvenli kullanımı konusunda bu kişi tarafından bilgilendirilmeleri ve bunun sonucunda ortaya çıkabilecek tehlikeleri anlamış olmaları koşuluyla kullanılabilir.
- Güvenlik talimatlarını göz ardı etmeniz durumunda, üretici meydana gelen hasarlardan sorumlu tutulamaz.



TEHLİKE!

- Cihazı veya fişi suya ya da başka sıvılara daldırmayın. Elektrik çarpması nedeniyle hayati tehlike söz konusudur!
- Cihaz suya düştüğünde ona dokunmayın. Fişi prizden çekin, cihazı kapatın ve onarım için yetkili bir servis merkezine gönderin.
- Cihazın fişini ıslak elle prizden çekmeyin veya prize takmayın.
- Hiçbir koşulda cihazın kasasını açmaya veya cihazı kendiniz tamir etmeye çalışmayın. Bu, elektrik çarpmasına neden olabilir.
- Güç kablosu hasar görmüşse, tehlikeleri önlemek için üretici, üretici müşteri hizmetleri veya benzer niteliklere sahip bir kişi tarafından değiştirilmelidir.
- Cihaz hiçbir koşulda çocuklar tarafından kullanılmamalıdır. Cihaz ve bağlantı kablosu çocuklardan uzak tutulmalıdır. Çocuklar cihazla oynamamalıdır.
- Sıcak veya yanan yağa kesinlikle su dökmeyin.



UYARI!

- Elektrikli ısıtma cihazlarının çalışması sırasında yanıklara neden olabilecek çok yüksek sıcaklıklar oluşur (örn. pişirme plakaları, pişirme kalıpları ve cihaz gövdesi). Sıcak yüzeylere kesinlikle çıplak elle dokunmayın! Bu nedenle mevcut tutamaçları kullanın ve her zaman ısı yalıtımlı mutfak eldivenleri giyin. Diğer kullanıcıları da bu tehlikeler konusunda uyarın! Yaralanma tehlikesi!
- Kullanım sırasında lütfen yüzeye dokunmayın. Cihaz çalışırken erişilebi-

lir yüzeylerin sıcaklığı çok yüksek olabilir.

- Cihaz kapağını açıp kapatırken ve cihazı kullanırken sıcak buhar çıkabilir. Haşlanma tehlikesi!
- Cihaz sıcakken veya içinde ya da üzerinde sıcak yiyecekler veya sıvılar varken cihazı kesinlikle başka bir yere taşımayın. Yanma tehlikesi!
- Cihazı temizlemeden ve/veya saklamadan önce tamamen soğumasını bekleyin. Cihazın kapatıldıktan sonra bile çok sıcak olabileceğini unutmayın. Yanma tehlikesi!
- Isı birikmesini önlemek için cihazı doğrudan duvara veya asma dolap gibi yerlerin altına yerleştirmeyin. Cihazı çalışırken üzerini örtmeyin. Kolayca eriyen ve yanıcı tüm nesnelerden yeterli boşluk ve güvenlik mesafesi bırakın – Yangın tehlikesi!
- Cihazı kullanım sırasında asla gözetimsiz bırakmayın.



DİKKAT!

Kişisel Güvenlik ve Kullanım

- Güvenlik talimatlarını göz ardı ederseniz, üretici meydana gelen hasarlardan sorumlu tutulamaz.
- Bu cihaz, fiziksel, duyuşsal veya zihinsel yetenekleri kısıtlı olan ya da deneyim veya bilgi eksikliği bulunan kişiler tarafından, güvenliklerinden sorumlu bir kişi tarafından gözetim altında tutulmaları veya cihazın güvenli kullanımı konusunda bu kişi tarafından eğitilmeleri ve bunun sonucunda ortaya çıkabilecek tehlikeleri anlamış olmaları koşuluyla kullanılabilir.
- Temizlik ve kullanıcı tarafından gerçekleştirilmesi gereken bakım işlemleri çocuklar tarafından yapılmamalıdır.
- Seramik kaplamalı ürünleri kullanırken, lütfen aynı odada kuş bulunmadığından emin olun ve odanın tamamen kapalı ve iyi havalandırılabilir durumda olduğundan emin olun.
- Üretici tarafından önerilmeyen aksesuarların kullanılması yaralanmalara neden olabilir.

Elektrik Şebekesi ve Kablolar

- Fişi elektrik prizine takmadan önce, voltaj ve frekansın tip etiketindeki bilgilerle uyumlu olup olmadığını lütfen kontrol edin.
- Cihazı yalnızca topraklı prizlere (Schuko prizlerine) takın.
- Uzatma kablosu kullanılıyorsa, bu kablo cihazın güç tüketimine uygun olmalıdır; aksi takdirde uzatma kablosu ve/veya fiş aşırı ısınabilir. Uzatma kablosuna takılıp düşme sonucu yaralanma tehlikesi vardır. Tehlikeli durumları önlemek için lütfen dikkatli olun.
- Güç kablosunun keskin kenarlardan sarkmamasına dikkat edin ve kabloyu sıcak nesnelerden ve açık alevlerden uzak tutun.
- Kabloyu cihazın etrafına sarmayın ve kırmayın.
- Bağlantıyı kesmek için herhangi bir kontrol düğmesini "Kapalı" konumuna getirin ve ardından fişi prizden çekin. Fişi daima sıkıca tutun, ancak

asla kablodan çekmeyin.

- Cihaz kullanılmadığında ve temizlenmeden önce fişi prizden çekin.
- Bu cihaz, harici bir zamanlayıcı veya ayrı bir uzaktan kumanda sistemi ile çalıştırılmak üzere tasarlanmamıştır.

Kurulum ve Bakım (Cihaz Koruması)

- Bu cihaz ticari kullanım için tasarlanmamıştır. Cihazı yalnızca amacına uygun şekilde kullanın.
- Cihazı, sağlam, düz, yağa ve sıçramalara dayanıklı bir yüzeye yerleştirin; bu yüzeyden düşmeyecek bir yerde olmalıdır, çünkü sıçramalar her zaman önlenemez. Yüzeyin temizlenmesi kolay olmalıdır.
- Seramik kaplamanın zarar görmesine neden olabileceğinden, ızgara plakalarının üzerine hiçbir nesne konulmamalıdır.
- Cihazın amacına uygun kullanımı ve temizliği sırasında metal ve/veya keskin kenarlı nesneler kullanılmamalıdır. Seramik kaplamanın zarar görmesini önlemek için temizlik sırasında asla keskin veya aşındırıcı temizlik maddeleri kullanmayın.
- Gıdalarla veya yağla temas eden yüzeylerin temizliği hakkında bilgi almak için lütfen kullanım kılavuzundaki **"TEMİZLİK"** bölümünü okuyun.

TESLİMAT KAPSAMI

1. Sandviç makinesi
2. Kullanım kılavuzu

AYGIT AÇIKLAMASI



1. Kırmızı renkli çalışma gösterge ışığı
2. Yeşil renkli sıcaklık gösterge ışığı
3. Pişirme tabakları
4. Isıya dayanıklı kulplar
5. Kaymaz ayaklar
6. Pişirme ve taşıma kilidi

TEKNİK BİLGİLER

Model:	29016 + 29070
Şebeke gerilimi:	220-240V 50-60Hz
Koruma sınıfı:	I
IP koruma sınıfı:	IPX0
Güç:	750 Watt

İLK KULLANIMADAN ÖNCE



UYARI!

Ambalaj malzemesi bir çocuk oyuncak değildir. Çocukların plastik torbalarla oynamasına izin verilmez. Boğulma riski var.

- Tüm parçaları ambalajdan çıkarın ve tüm ambalaj malzemelerini çıkarın. Ayrıca tüm taşıma sigortalarını çıkarın.
- Teslimat kapsamında eksiklik ve hasar olup olmadığını kontrol edin ve cihazı temizleyin.
- İlk kullanımdan önce cihazın yaklaşık 5 dakika ısıtılması gereklidir. Bu sırada ortaya çıkabilecek hafif koku veya duman normaldir ve 1-2 ısıtma işleminden sonra ortadan kalkar. Bu durum, cihaz arızası değildir. Yine de örneğin pencereleri açarak yeterli havalandırma sağlayın.
- Ayrıca, üretimden kaynaklanan artıkları tamamen temizlemek için tost ekmeği dilimleri ile 1-2 pişirme işlemi yapmanızı öneriyoruz. Bu tost ekmeği dilimleri yemek için uygun değildir.

İŞLETİME ALMA

1. Cihazı düz ve ısıya dayanıklı bir yüzeye koyun.
2. Malzemeleri hazırlayın ve cihaza yakın bir yere koyun. Ancak bundan sonra cihazı topraklı prize takın.
3. Güç kablosunu elektrik fişiyle tamamen açın ve cihazı, teknik özelliklerine uygun, tesisata doğru bir şekilde bağlanmış bir prize takın.
4. Kırmızı renkli çalışma gösterge ışığı (1) ve yeşil renkli sıcaklık gösterge ışığı (2) yanar. Cihaz ısınmaya başlar.
5. Cihaz çalışma sıcaklığına ulaştıktan sonra yeşil renkli sıcaklık gösterge ışığı (2) söner. Bu, optimum sıcaklığa ulaşıldığını gösterir.
6. Sıcaklık gösterge ışığı (2) ve dolayısıyla da termostat, optimum sıcaklığı korumak için çalışmaya başlar.
7. Kilitleme klipsini açın ve gövde kapağını tamamen açın.
8. Cihazın alt ve üst fırın tepsisini biraz yağ ile kaplayın, örneğin yemeklik yağ, domuz yağı veya tereyağı. Seramik kaplamayı korumak için bir fırça kullanın. Bu, sandviçlerin özellikle gevrek ve eşit şekilde kızarmış olmasını sağlar.
9. Şimdi içini doldurduğunuz sandviçleri alt pişirme kalıbına koyun.
10. Şimdi de kulpun iki parçasını birbirine doğru tamamen sıkarak cihazı tekrar kapatın. Gövde kapağı fazla kuvvet uygulamadan kapatılabilir; aksi halde kilit hasar görebilir. Bu

nedenle, sandviçleri fazla kalın olacak şekilde doldurmayın.

11. Kontrol etmek için ancak bir dakika geçtikten sonra kapağı açın. Kapağın çok sık açılması cihazı daha hızlı soğutur ve eşit şekilde kızarmayı etkiler.
12. İdeal pişirme süresi, tarife, istenen kızarma derecesine ve kullanılan tost ekmeğine göre değişir.
13. Piştikten sonra sandviçler uygun, ısıya dayanıklı tahta veya plastik bir spatula ile alınabilir. Pişirme tepsilerini çizmemeye dikkat edin.
14. Çıkarıldıktan sonra sandviçler çok sıcak olur ve içindeki yiyecekler de çok sıcak olabilir! Yemeden önce sandviçlerin yeterince soğumasını bekleyin.
15. Başka sandviçler pişirmek için cihazı tekrar kapatın ve cihaz gereken sıcaklığa ulaşana kadar bekleyin.
16. Kullandıktan sonra cihazın fişini çekmeli ve temizlemeden ve/veya saklamak için kaldırma-
dan önce oda sıcaklığına soğumasını beklemelisiniz.

TEMİZLİK

- Temizlikten önce mutlaka fişi prizden çekin.
- Temizlikten önce cihazın mutlaka oda sıcaklığına soğumasını bekleyin.
- Cihazı veya pişirme kalıplarını temizlerken asla keskin veya aşındırıcı temizlik maddeleri ya da keskin kenarlı nesneler kullanmayın.
- Cihazın dış yüzeylerini temizlemek için lütfen kuru veya en fazla hafif nemli bir bez kullanın. Ardından gövdeyi kurulayın.
- Pişirme kalıplarını temizlemek için önce kuru bir bez veya yumuşak ve kuru bir fırça ile iri yemek artıkları ve kırıntıları temizleyin.
- Yağ kalıntılarını mutfak kağıdı veya kuru bir bezle temizleyin.
- Yanmış yemek artıkları veya daha kalın kirler, az miktarda bulaşık deterjanı ve hafif nemli bir bezle temizlenebilir. Sabun kalıntılarını gidermek için, temizlenen bölgeleri deterjan kullanmadan hafif nemli bir bezle silin.
- Cihazın içine kesinlikle sıvı girmediğinden emin olun.

SAKLAMA

Cihazın küçük çocukların erişemeyeceği, kuru, tozsuz ve donmayan bir yerde, doğrudan güneş ışığından uzakta saklandığından emin olun.

BERTARAF



Ambalajı türlerine göre ayrıştırarak atın. Karton ve karton kutuları eski kağıtlara, folyoları geri dönüşüm kutularına atın. Ambalaj malzemelerini her zaman çevreye uygun ve geçerli yerel atık yönetmeliklerine göre atın.

Elektrikli ve elektronik cihazların üzerinde bulunan çöp kutusu simgesi, eski cihazların ve ilgili bileşenlerin kullanım ömürlerinin sonunda Elektrikli ve Elektronik Cihaz Atıkları Direktifi (2012/19/EU) ve ulusal yasalara göre evsel atıklarla birlikte atılmaması gerektiğini belirtir.

Eski cihazların ayrı toplanması

Elektrikli ve elektronik cihazlar, kullanım ömürlerinin sonunda atık haline gelir ve eski cihazlar olarak adlandırılır. Eski cihazların sahipleri, bunları ayrıştırılmamış evsel atıklardan ayrı olarak toplamalıdır. Eski cihazlar evsel atıklara atılmamalı, özel toplama ve iade sistemlerine teslim edilmelidir.

Eski cihazların iade edilme olanakları

Özel hanelerden çıkan eski cihazların sahipleri, bu cihazları kamu hukuku kapsamındaki atık bertaraf kuruluşlarının toplama merkezlerine veya ElektroG kapsamında üreticiler veya dağıtıcılar tarafından kurulan geri alma merkezlerine ücretsiz olarak teslim edebilirler. Almanya'da, Elektro- und Elektronikgesetz – ElektroG (Elektrikli ve Elektronik Cihazlar Yasası) § 17 paragraf 1 ve 2 uyarınca, dağıtıcılar eski cihazları ücretsiz olarak geri almakla yükümlüdür. Elektrikli ve elektronik eski cihazların ayrı olarak toplanması, eski cihazların yeniden kullanımı, geri dönüşümü ve diğer geri kazanım biçimlerini mümkün kılmak ve cihazlarda bulunabilecek tehlikeli maddelerin bertarafının çevre ve insan sağlığı üzerindeki olumsuz etkilerini önlemek amacıyla yapılmaktadır.

MÜŞTERİ HİZMETLERİ

Cihazla ilgili sorularınız veya teknik sorunlarınız olması durumunda lütfen aşağıdaki servis departmanı ile telefon veya e-posta yoluyla iletişime geçin:

Tel.: +49 2154 470 26-635

E-posta: reklamation@hatex24.de

Kullanım kılavuzlarını internetten şu adresten indirebilirsiniz:
www.hatex24.de/bedienungsanleitungen



Importiert durch / Imported by:

HATEX AS GmbH & Co. KG
Otto-Brenner-Straße 3
47877 Willich, Germany
E-Mail: info@hatex24.de

WEEE-Reg.-Nr.: DE85618156